

**Slovački centar za kulturu Našice – Slovenské kultúrne centrum Našice,**

zastupan po ravnatelju Samiru Slivki

i

**Osnovna škola Ivana Brnjika Slovaka,**

zastupana po ravnateljici Ljerki Ćorković

U nastojanju učvrstiti odnose i sa uvjerenjem da suradnja i razumijevanje za kulturu, duhovni život i način života različitih naroda doprinose razvoju zajednice, te svjesni da je očuvanje kulturne baštine obvezujuća zadaća

sklapaju

## **SPORAZUM O KULTURNOJ SURADNJI**

### **Članak 1.**

Sporazumne strane nastojat će poboljšavati uzajamno znanje o kulturi Hrvatske i Slovačke, dalje razvijati kulturnu suradnju na područjima i razinama u svojoj kompetenciji i tako pridonositi europskom kulturnom zajedništvu.

### **Članak 2.**

Sporazumne strane trudit će se da svim zainteresiranim osobama omogući pristup jeziku, kulturi, književnosti i povijesti Hrvatske i Slovačke.

### **Članak 3.**

Radi stjecanja boljeg znanja o književnosti, povijesti i općenito kulturni dviju zemalja, Hrvatske i Slovačke, sporazumne strane provodit će odgovarajuće mjere i pritom se unutar vlastitih mogućnosti uzajamno pomagati, osobito:

1. Pri gostovanjima učitelja, pedagoga, umjetnika te pripremanju koncerata, kazališnih i drugih umjetničkih sadržaja;
2. Pri realizaciji i organiziranju izložbi, radionica i predavanja;
3. Pri organiziranju uzajamnih posjeta predstavnika iz raznih područja obrazovanja i kulturnog života, osobito književnosti, glazbe, scenskih i likovnih umjetnosti, radi razvijanja suradnje, razmjene iskustava i sudjelovanja na savjetovanjima i sličnim događanjima;
4. Pri poticanju kontakata na području edukacije djece i djelatnika škole, razmjeni stručnjaka i materijala;
5. Pri prezentaciji djela ili prijevoda beletristike, znanstvene i stručne literature;
6. Pri realizaciji sportskih susreta i razmjene mladeži.

#### Članak 4.

Sporazumne strane podržavat će suradnju općeobrazovnih škola, izvanškolsku stručnu izobrazbu odraslih, kao i usavršavanje pedagoga i stručnih djelatnika te poticati na suradnju u područjima od zajedničkog interesa, posebno razmjenu pedagoške, didaktičke i znanstvene literature te organiziranje odgovarajućih stručnih savjetovanja.

#### Članak 5.

Sporazumne strane će, u cilju suradnje, omogućavati izravne kontakte između uposlenika ustanova te poticati provedbu planova sa ciljem postizanja odrednica ovog Sporazuma.

#### Članak 6.

Ovaj Sporazum sačinjen je u četiri istovjetna primjerka, od kojih dva pripadaju Slovačkom centru za kulturu Našice, a dva Osnovnoj školi Ivana Brnjika Slovaka.


#### Članak 7.

U znak prihvatanja ovaj Sporazum potpisuju obje sporazumne strane i isti stupa na snagu danom potpisivanja.

Za Slovački centar za kulturu Našice

ravnatelj

Samir Slivka



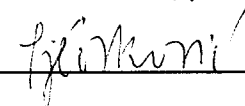
---

**Slovački centar za kulturu Našice**  
**Slovenské kultúrne centrum Našice**

Za Osnovnu školu Ivana Brnjika Slovaka

ravnateljica

Ljerka Čorković, prof.



---

Našice, 21. studenog 2012.